

---

**Stroje pro zemní práce – Hydraulická lopatová  
rýpadla – Laboratorní zkoušky a požadavky  
na provedení ochranných krytů obsluhy****ČSN  
ISO 10262  
OPRAVA 1  
27 7532**

---

Corrigendum

Tato oprava ČSN ISO 10262:2006 přejímá anglickou verzi opravy ISO 10262:1998/Cor.1:2009-07. Má stejný status jako oficiální verze.

This Corrigendum to ČSN ISO 10262:2006 implements the English version of the Corrigendum ISO 10262:1998/Cor.1:2009-07. It has the same status as the official version.

**Národní předmluva****Vypracování opravy normy**

Zpracovatel: Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví, IČ 48135267

Technická normalizační komise: TNK 59 Stroje a zařízení pro zemní práce, stavební výrobu, výrobu stavebních materiálů a povrchovou těžbu

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Ludmila Fuxová



# **Earth-moving machinery — Hydraulic excavators — Laboratory tests and performance requirements for operator protective guards**

## **TECHNICAL CORRIGENDUM 1**

*Engins de terrassement — Pelles hydrauliques — Essais de laboratoire et critères de performance des structures de protection de l'opérateur*

*RECTIFICATIF TECHNIQUE 1*

Technical Corrigendum 1 to ISO 10262:1998 was prepared by Technical Committee ISO/TC 127, *Earth-moving machinery*, Subcommittee SC 2, *Safety, ergonomics and general requirements*.

---

*Page 5, 5.2.2*

Replace the last sentence of the third unnumbered list element with the following:

“The DLV shall be positioned at the SIP<sup>5)</sup> in accordance with ISO 5353 and ISO 3164 and be fixed firmly to the same part of the machine to which the operator seat is secured;”

*Page 10, 8.2*

Replace the last sentence with the following, in which “front” has replaced “top”.

“If the test object penetrates through the front guard, it shall be considered to have failed the test.”

*Page 10, 8.3*

Renumber the second 8.3.1 as 8.3.2, and the existing 8.3.2 to 8.3.4 as 8.3.3 to 8.3.5, respectively.

*Page 10, 8.3.2 (corrected numbering)*

Replace with the following:

“Bolts used structurally shall be metric property class 8.8, 9.8 or 10.9 in accordance with ISO 898-1. Nuts used structurally shall be metric property class 8 or 10 in accordance with ISO 898-2.”

*Page 10, 8.3.4 (corrected numbering)*

Replace the last two sentences with the following:

“Specimens from tubular or structural sections shall be taken in accordance with ISO 148 from the middle of the side of greatest dimension and shall not include welds.”

U p o z o r ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

Vaše názory, podněty a připomínky týkající se technických norem a zájem o možnou účast v procesech technické normalizace lze zaslat na e-mailovou adresu [info@unmz.cz](mailto:info@unmz.cz).

## **ČSN ISO 10262 OPRAVA 1**

Vydal Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví, Praha  
Rok vydání 2018, 4 strany

**504221** Cenová skupina 998



8 596135 042210